

## TRAINING COURSE REGULATIONS

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-----|----------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|-----|------|-----|
| Course<br>schedule/<br>Lịch trình                  | 09H00 - 10H30 : Session<br>10H30 - 10H45 : Break<br>10H45 - 12H15 : Session<br>12H15 - 13H15 : Lunch<br>13H15 - 14h45 : Session<br>14H45 - 15H00 : Break<br>15H00 - 16H00 : Session<br>16H00 - 16H15 : Quiz (Optional)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 09H00 - 10H30 : Thảo luận<br>10H30 - 10H45 : Giải lao<br>10H45 - 12H15 : Thảo luận<br>12H15 - 13H15 : Nghỉ trưa<br>13H15 - 14h45 : Thảo luận<br>14H45 - 15H00 : Giải lao<br>15H00 - 16H00 : Thảo luận<br>16H00 - 16H15 : Quiz (nếu có)                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Attendance/<br>Chuyên cần                          | Attendance is mandatory.<br><br>Attendees cannot be absent more than 30 minutes in the morning or the afternoon of this two-day-course, and not more than 2 times (after informing and receiving permission from the VNA class manager and/or class assistant)<br><br>Students on the class list but join in online have to be available by turning on the camera at all time (with names according to the list and background of the course).                                                                           | Tham gia toàn bộ khóa học là bắt buộc.<br><br>Học viên chỉ được vắng mặt không quá 30p mỗi buổi sáng hay chiều của khóa học 2 ngày này, và không quá 2 lần trong cả khóa học, sau khi đã báo và nhận được sự đồng ý của cán bộ VNA quản lý lớp học và cán bộ trợ giảng.<br><br>Học viên có tên đăng ký trong lớp nhưng tham gia online phải duy trì sự hiện diện của mình thông qua việc để camera thường xuyên (hình ảnh động, có tên theo danh sách, có background của khóa học). |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Grading/<br>Cách tính điểm                         | There will be no major exams or papers in this class. Rather, we will work on skills and proficiency in smaller, more continuous increments.<br><br>Evaluation of student performance weighted as a percentage of the total grade: <table><tr><td>Attendance:</td><td>40%<br/>(20%- moring<br/>20%- afternoon)</td></tr><tr><td>Participation in discussion/case study activities:</td><td>30%</td></tr><tr><td>Quizzes:</td><td>30%</td></tr></table><br><br>Policy regarding retaking a quiz is based on case to case. | Attendance:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40%<br>(20%- moring<br>20%- afternoon) | Participation in discussion/case study activities: | 30% | Quizzes: | 30% | Sẽ không có bài kiểm tra lớn hoặc bài viết trong lớp này. Thay vào đó, chúng tôi sẽ chấm điểm dựa trên các kỹ năng và sự thành thạo theo từng bước nhỏ, liên tục hơn.<br><br>Đánh giá kết quả học tập của học sinh được tính theo tỷ lệ phần trăm của tổng số điểm: <table><tr><td>Chuyên cần</td><td>40%<br/>(20% sáng,<br/>20% chiều)</td></tr><tr><td>Tham gia vào các hoạt động thảo luận/ví dụ thực tế</td><td>30%</td></tr><tr><td>Quiz</td><td>30%</td></tr></table> | Chuyên cần | 40%<br>(20% sáng,<br>20% chiều) | Tham gia vào các hoạt động thảo luận/ví dụ thực tế | 30% | Quiz | 30% |
| Attendance:                                        | 40%<br>(20%- moring<br>20%- afternoon)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Participation in discussion/case study activities: | 30%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Quizzes:                                           | 30%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Chuyên cần                                         | 40%<br>(20% sáng,<br>20% chiều)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Tham gia vào các hoạt động thảo luận/ví dụ thực tế | 30%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |
| Quiz                                               | 30%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                    |     |          |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                 |                                                    |     |      |     |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Chính sách về việc kiểm tra lại sẽ được xét duyệt trên từng trường hợp cụ thể.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Certificate/<br>Chứng chỉ  | <p>A minimum of 70% of the total grade is needed to pass the course and ultimately receive a certificate of completion.</p> <p>Failure to attend and to complete the end-of-the-course quiz will result in denial of receiving certificates.</p>                                                                                                                                                                                                | <p>Cần tối thiểu 70% tổng số điểm để hoàn thành khóa học và nhận được chứng chỉ.</p> <p>Nếu tỉ lệ chuyên cần thấp và không hoàn thành bài kiểm tra cuối khóa thì sẽ bị từ chối cấp chứng chỉ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Class rules/<br>Nguyên tắc | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Follow the instruction of the instructor throughout the course</li> <li>- Attendance ghosting is unacceptable. Use QR code (generated by Tango app) or through sharing your QR code on WebEx screen.</li> <li>- Show cooperation as well as respect the differences among team members</li> <li>- The usage of phones or tablets or any device for personal matters is limited in the class</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tuân thủ sự hướng dẫn của giảng viên trong suốt khóa học.</li> <li>- Điểm danh hộ là không chấp nhận. Điểm danh bằng QR code (do Tango app tạo tự động) với cán bộ trợ giảng hoặc thông qua share QR của mình trên màn hình WebEx.</li> <li>- Thể hiện sự hợp tác cũng như tôn trọng sự khác biệt giữa các thành viên trong nhóm.</li> <li>- Việc sử dụng điện thoại hoặc máy tính bảng hoặc bất kỳ thiết bị nào cho công việc riêng phải được hạn chế tối đa trong lớp học.</li> </ul> |